"HORROR OSCURO" PARTE 2

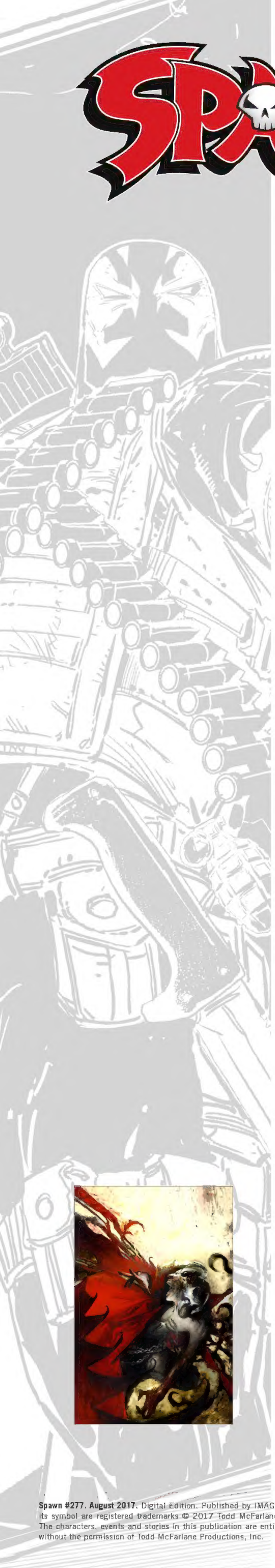
THE FUTURE OF COMICS 25 image EST. 1992

SPAWN®

DARRAGH SAVAGE
JASON SHAWN ALEXANDER

image
277
DIGITAL EDITION

g comics



DARRAGH SAVAGE
GUIÓN/HISTORIA

TODD McFARLANE
GUIÓN ADICIONAL

JASON SHAWN ALEXANDER
ARTE

JASON SHAWN ALEXANDER
CO-ESCRITOR

TOM ORZECHOWSKI
LETRAS

JASON SHAWN ALEXANDER
PORTADA ARTÍSTICA (A y B)

JONATHAN HICKMAN
PORTADA ARTÍSTICA (C)

TODD McFARLANE
EDITOR

Coordinador de Publicación
SHANNON BAILEY

Director Artístico
BEN TIMMRECK

Publicista para Image Comics
ERIC STEPHENSON

SPAWN CREADO POR
TODD McFARLANE

Corrección del último número:
Pedimos disculpas a nuestro nuevo artista Jason **Shawn** Alexander por imprimir la ortografía incorrecta de su nombre en Spawn 276. Hemos corregido la ortografía anterior.

PREVIAMENTE EN *SPAWN*

Cyan llega a Japón y comienza a acostumbrarse a su nueva vida allí, pero antes de que ella sea capaz de instalarse, comienza a ver a una chica fantasmal quien parece estar persiguiéndola solo a ella. Cyan está tan aterrada que se preocupa por su familia donde se hospeda, quienes la llevan al doctor y llaman a su padre. Terry envía a Al para encargarse del problema. Cuando Al llega a la casa, Cyan le cuenta sobre la extraña mujer fantasma y él le asegura que se encargará de eso. En otra parte de Japón, personas están siendo mantenidas cautivas en jaulas y están siendo utilizadas como bombas humanas. Mientas hace una investigación sobre el fantasma, Spawn la sigue a una tienda de mascotas. En el interior, una de las bombas humanas detona con Spawn dentro de la tienda.

Spawn #277. August 2017. Digital Edition. Published by IMAGE COMICS, Published by IMAGE COMICS, 2701 NW Vaughn St, Suite 780 Portland, OR 97210 USA. Spawn, its logo and its symbol are registered trademarks © 2017 Todd McFarlane Productions, Inc. All other related characters are TM and © 2017 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc.

image
TODD McFARLANE
PRODUCTIONS
McFARLANE.COM

(¿QUÉ PIENSAS? ¿ESTO FUE PARA ASEGURARLO?)

(NO. NO ESTA VEZ. ¿¡ESCUCHASTE SOBRE LA EXPLOSIÓN EN TORIYAMA-KAI!?* HAY ALGÚN TIPO DE GUERRA EN MARCHA.)

わたらないで

わたらな

*En el número anterior.

(¿ENTONCES ES VERDAD? TODOS LOS PERIÓDICOS YAKUZA LO NEGABAN.)

(¡ESTÁN ASUSTADOS! TENGO UN AMIGO DENTRO DEL CRIMEN ORGANIZADO. DIJO QUE LOS JEFES ESTÁN DEJANDO LA CIUDAD U OCULTÁNDOSE.)

(NORMALMENTE ESTARÍA FELIZ DE QUE LOS BASTARDOS SE ESTUVIERAN LIMPIANDO ENTRE ELLOS. PERO ESTA MIERDA ESTÁ PASANDO EN EL MEDIO DE LA CIUDAD.)

¿¡OYE! ¿A DÓNDE VAS?)
NO PUEDES AYUDAR PERO OBSERVA LOS CUERVOS. TODOS ESTÁN SOBRE ESTA CIUDAD.
(ACABO DE NOTAR ALGO.)
PÁJAROS INTELIGENTES.
SQUISH
(PARECE EL ANILLO DE ALGUIEN.)
(BUENO, SUPONGO QUE SOLO TENEMOS QUE ESPERAR A QUE ELLOS NO HAGAN UN HÁBITO DE--)

KAW

<HIJO DE P--->

CREO QUE ESTE...

...ES DEMASIADO LISTO.

SUÉLTALO.

KAAAAAW!

?

(¿AÚN UN POCO DE VOLUNTAD, HMM? OBVIAMENTE, MI PEQUEÑO HERMANO NO ESTÁ HACIENDO SU TRABAJO EN LA TIENDA DE MASCOTAS. ESTÁ BIEN, TÚ Y YO TENDREMOS UNA PE-QUEÑA CHARLA SOBRE ESO CUANDO REGRESE.)
(MIENTRAS TANTO, TE PORTA-RÁS BIEN Y ME ES-PERARAS JUSTO AQUÍ, TRANQUILA-MENTE.)
(JUSTO AQUÍ, TRAN-QUILAMEN-TE.)
PRIVATE
プライベート
(PODRÍA TOMAR UN TIEMPO.)

7

9

17

‹VÁMO-
NOS.›

‹ES HORA
DE VISITAR AL PE-
QUEÑO BASTARDO
DE HONOLULU
JO.›

"(¿ME ESCUCHASTE? DIJE QUE NO ESTOY DEJANDO LA CIUDAD.)"

"(JEFE. ¿NO ES TIEMPO DE QUE LOS NIÑOS TAKADA ESTRELLEN UN CAMIÓN DENTRO DE LAS OFICINAS?)"

(TODO EL MUNDO SE ESTÁ ESCONDIENDO. SI SOLO NOS SENTAMOS AQUÍ, VAMOS A TERMINAR COMO EL TORIYAMA-KAY. AÚN NO ENCUENTRAN TODOS LOS PEDAZOS DE LA EXPLOSIÓN Y SU COMPUESTO.)

(YO NO HUYO DE NADIE.)

(SUBIRÉ YO MIS-MO.)

(QUÉDEN-SE AQUÍ Y VIGILEN LAS PUERTAS.)

¡ALTO!

NO. NO LO CREO.

...PARAR.

LA VERDAD, ERES EL ÚNICO QUE NECESITA...

¿¡SHIZUMU!? ¿QUÉ MIERDA ESTÁS HACIENDO AQUÍ?

¿DE QUÉ TE ESTAS RIENDO? ¿¡CREES QUE NO PUEDES MORIR!?

TODOS MORIMOS, HONOLULU JO.

DE NINGÚN MODO. ADELANTE. DISPARA.

BLAM

LA PREGUNTA ES: ¿QUIÉN LO HACE PRIMERO?

KAW! kaw!

NO FUE UN GRAN ATAQUE DE TU REBAÑO.

DAMÉ-LO.

kaw! kaw! KAW! kaw!

AHORA, VE A JUGAR CON TUS "AMIGOS".

¿POR QUÉ ESE CUERVO QUERÍA TANTO ESTO?

/大規模なネガティブを見る
ローン会社の残高
領収書KASHFAST

)/Mirando el balance negativo masivo en el recibo de la compañía de préstamo KASHFAST

¥-8,245,785/

(¿QUÉ ESTÁ HACIENDO MI PEQUEÑA MASCOTA?)

(ESTOY HACIENDO LO QUE ME DIJISTE.)

Brinng

¿HOLA? OH, HOLA TÍO AL. ¿EN DÓNDE ESTÁS?

ESTOY SIGUIENDO ALGUNAS PISTAS. NO SÉ SI PODRÉ VERTE ESTA NOCHE. ASÍ QUE, NECESITO QUE MANTENGAS UN OJO ABIERTO. NO ESTOY SEGURO AÚN CON QUÉ NOS ESTAMOS ENFRENTANDO. ¿BIEN?

BIEN.

¿HEY? ¿ESTÁS BIEN?

ESTOY BIEN, SUPONGO. SOLO... NO LO SÉ. TENGO UN MONTÓN DE COSAS EN MI MENTE.

¿HAY ALGO EN QUE TE PUEDA AYUDAR?

ESTÁ BIEN. HABLAMOS LUEGO.

¿CYAN? DISCULPA QUE TE INTERRUMPA.

ESTÁ BIEN. ESTABA TERMINANDO DE TODAS FORMAS. MATSUKO... ¿PUEDO PREGUNTARTE ALGO?

POR SUPUESTO.

Click

CALL ENDED

¿QUÉ QUIERE LA GENTE MUERTA?

BUENO, ESO DEPENDE DE A QUIEN LE PREGUNTES. Y SUPONGO QUE DEPENDE DE LA PERSONA MUERTA, ¿NO ES ASÍ?

ALGUNAS PERSONAS DICEN QUE ES BUENO PARA LOS MUERTOS NO QUERER NADA DEL TODO. SI ELLOS QUIEREN ALGO SIGNIFICA QUE NO HAN ENCONTRADO LA PAZ.

"QUE SUFRIERON ALGO MUY MALO QUE NO PUEDEN OLVIDAR."

"Y ALGUNAS VECES..."

"...BUSCAN A ALGUIEN QUE LOS AYUDE A DESCANSAR."

(¿AHORA LLAMAN A ESTO UNA EXPLOSIÓN DE GAS? ¿NI SIQUIERA ESTÁN TOMANDO COSAS COMO EVIDENCIA? LA MAYOR PARTE DEL EQUIPO RECOBRADO ***NI SIQUIERA*** SE UTILIZA PARA MASCOTAS.)

(ALGUIEN ESTÁ TIRANDO ESTÁ INVESTIGACIÓN AL SUELO.)

(¿QUIÉN?)

"(ALGUIEN DE ARRIBA. ESO ES TODO LO QUE SE.)"

(LIMPIÉ TU DESORDEN EN LA TIENDA DE MASCOTAS, TAMURA.)

(SABES QUIÉN...)

(¿NO ESTÁS SEGURO DE QUIEN LO PUSO SOBRE NOSOTROS? PERO ESO NO VA A DETENER NUESTRA AGENDA DE NEGOCIOS.)

(ASEGÚRATE DE DEJAR ALGO CON SHIZUMU.)

(EL HELLSPAWN.)

"(Y TE HARÉ SABER SI EL SPAWN SE APARECE OTRA VEZ.)"

¡MIERDA!

¡CUANDO TE ENCUENTREN MUERTO, ESPERO QUE TODOS VENGAN TRAS DE MÍ!

CRAK

ERES LIBRE AHORA. ROMPÍ SU HECHIZO.

¿ERES... UNO DE ELLOS?

NO.

YA VOLVIERON.

¿¡NO LO GOLPEES, HOMBRE! ¡EL AUTO ESTÁ NUEVO!?

(¡Y VISTE SU CABEZA HACIENDO—BOOM! ¡EXPLOTÓ JUSTO COMO UNA CALABAZA!)

(¿CALABAZA? ¿DE QUÉ DEMONIOS ESTÁS HABLANDO?)

(¿QUÉ?)

(UNA CALABAZA ES DE COLOR NARANJA. ¿ALGUNA VEZ HAS VISTO SANGRE ***NARANJA?*** FUE MÁS COMO UNA SANDÍA. AHORA ES BONITA Y ROJA.)

(SOLO ME REFERÍA A LA FORMA COMO EXPLOTÓ, ¿BIEN?)

(ES UNA FORMA ESTÚPIDA DE DECIRLO... ¡OYE! ¡LA PUERTA!)

(¿ES ÉL...?)

(MUERTO. PERO AÚN CALIENTE.)

(REVISEN. AÚN PODRÍA ESTAR DENTRO.)

SHK
SHK
SHK

SUS CADENAS LLEGAN PRIMERO. EXTENSIONES HAMBRIENTAS POR TRAGARSE CUALQUIER COSA A SU PASO. LUEGO SU MANTO CARMESÍ SE EXTIENDE AL IGUAL QUE SE DERRAMA LA SANGRE DE UN ANIMAL MASACRADO.

Y FINALMENTE, LA SILUETA DE ALQUITRÁN NEGRO DE ESTE MUERTO VIVIENTE, QUE CONVIERTE EN UNA CARNICERÍA A LOS QUE SE ALIMENTAN DE LOS INOCENTES.

QUIENES SE COMPLACEN EN FORZAR SU PODER SOBRE LOS DÉBILES

PERO ESTA NOCHE, SPAWN SERÁ EL ÚNICO QUE LES MOSTRARÁ A ESTOS PARÁSITOS COMO SE VE EL **VERDADERO** PODER.

THUD
CRACK
WUMP
POP

(VAYA.)

KAW
KA
KAAAW!

(SI. VOY EN CAMINO. MI NEGRO AMIGO.)

PRIVATE
プライベート

(...SIEMPRE SOY CUIDA-DOSO.)

(PERO NO TE PREOCU-PES...)

¿HOLA HELLSPAWN. ERES FEROZ, ¿NO ES ASÍ?

¡ALTO.

¿HAS TENIDO LA IDEA EQUIVOCADA. NO ESTAMOS AQUÍ PARA HERIRNOS ENTRE NOSOTROS. SOLO NECESITO EXPLICARTE ALGUNAS COSAS.
¿MIRA, HAY ALGO QUE APRENDÍ HACE MUCHO SOBRE LA GENTE, Y SOBRE EL DOLOR.

(LO QUE HE APRENDIDO ES QUE, ***NO IMPORTA LO QUE HAGAS,*** NUNCA PUEDES HERIR A LAS PERSONAS DE LA MISMA FORMA EN LA QUE PUEDEN HERIRSE.)

gravity
comics

TODAS TUS SERIES FAVORITAS ENCUÉNTRALAS EN

gravity comics

SÍGUENOS EN FACEBOOK PARA QUE ESTÉS ATENTO A TODOS NUESTROS LANZAMIENTOS.